



# มินามิ โนะ คาเสะ ฉบับที่ 50

ประจำเดือนมิถุนายน 2566

## การเปิดอบรมอาสาสมัครหลากหลายวัฒนธรรม

วันหยุดสัปดาห์ที่  
29 มิถุนายน

การอบรมอาสาสมัครนี้เป็นกิจกรรมสำหรับอาสาสมัครหลากหลายวัฒนธรรมในเขตมินามิ ซึ่งคุณสามารถใช้ภาษาแม่ในการทำกิจกรรมต่าง ๆ ได้ เช่น การช่วยเหลือเด็ก ๆ ที่เป็นชาวต่างชาติในโรงเรียน การทำล่ามและแปลเอกสารที่อยู่ในเขต พร้อมได้เรียนรู้การเป็นอาสาสมัคร ความรู้ขั้นพื้นฐาน รวมถึงยังได้แลกเปลี่ยนกิจกรรมระหว่างอาสาสมัครอีกด้วย และไม่ว่าคุณจะเป็นอาสาสมัครที่ทำกิจกรรมอาสาสมัครอยู่แล้ว หรือจะเป็นคนที่มีความตั้งใจที่จะลองทำอาสาสมัครก็สามารถสมัครและเข้าร่วมได้

- สถานที่ : มินามิชิมันคะทสึโด - ทะบุงกะเคียวเซเลานจ์
- วัน - เวลา : วันหยุดสัปดาห์ที่ 29 มิถุนายน 2023 เวลา 14.00 - 16.00 น.
- จำนวน : 15 คน
- รายละเอียด : อาสาสมัครที่ช่วยเหลือโดยใช้ภาษาแม่คืออะไร? เป็นต้น
- เหมาะสำหรับ : ผู้ที่อยู่ในฐานข้อมูลของอาสาสมัคร หรือทำอาสาสมัคร รวมถึงผู้ที่มีความสนใจทำอาสาสมัคร
- ติดต่อสอบถาม : คุณลีและคุณยามาซากิ โทร. 045-232-9544



### มาฟังความรู้สึกจากรุ่นพี่อาสาสมัครกันค่ะ

"คุณครู! ยังจำผมได้ไหมครับ" เสียงดังมาจากสนามของโรงเรียน ซึ่งเป็นเสียงของเด็กผู้ชายที่ผมเคยช่วยสอนภาษาอังกฤษ โดยผมได้นั่งข้างเขาในห้องเรียนเมื่อ 3 ก่อน ซึ่งตอนนี้ก็เข้า ป. 5 แล้ว ผมคิดว่า เขาน่าจะมีเพื่อนต่างชาติมากมาย และนักเรียนทั้งชั้นก็ดูสดใสว่าเรื่องอย่างมาเลยครับ



รูปภาพในขณะที่ทำอาสาสมัครภาษาแม่



← กรอกแบบฟอร์มที่นี่

คุณ TB (ชาวเนปาล)



ณ ตอนนี้อายุทำประโยชน์เพื่อคนอื่นตามความรู้และประสบการณ์ที่ได้เรียนมา พอได้ลองทำอาสาสมัครก็พบว่า ยังมีประสบการณ์ไม่เพียงพอ และครั้งต่อไปเวลาอาสาสมัครจะต้องเตรียมตัวอย่างไประบาย



คุณ YK (ชาวญี่ปุ่น)

พอไปถึงโรงเรียน พวกเด็ก ๆ ที่ฉันดูแลต่างเข้ามาทักทายว่า "ฮัลโหล" ด้วยสีหน้ายิ้มแย้ม เมื่อฉันเห็นรอยยิ้มของพวกเขาทำให้มีความรู้สึกอบอุ่นหัวใจตั้งแต่เข้าเลยละค่ะ

คุณ KF (ชาวญี่ปุ่น)



คุณ MK (ชาวจีน)

ฉันอยากจะช่วยเหลือชาวต่างชาติที่เพิ่งอยู่ญี่ปุ่นในช่วงนั้นฉันได้เริ่มจากการช่วยสอนโดยใช้ภาษาแม่แรก ๆ ก็ไม่มั่นใจ แต่ก็ได้รับคำแนะนำและคำชี้แนะต่าง ๆ จากรุ่นพี่ทุกคน จึงทำให้เริ่มสนุกในการทำกิจกรรมนี้ขึ้นมา อีกทั้งยังทำให้ฉันมีความมุ่งมั่นที่จะเป็นอาสาสมัครด้วยใจจริงอีกด้วยค่ะ

## อุระฟูเนะโนเรียวไซ

~ เทศกาลที่อยู่ในตึกอุระฟูเนะฟูคุโกฟูคุชิชิเสะทสึที่มีมินามิเลานจ์เข้าร่วมด้วย ~

วันอาทิตย์ที่ 27  
สิงหาคม

เนื่องจากโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ได้กลายเป็นโรคติดเชื้อประเภทที่ 5 ในปีนี้จึงได้มีการจัดอีเวนต์โนเรียวไซขึ้นมาอีกครั้ง โดยจะมีคอร์สการเรียนสนุกสนานจากคุณครูชาวต่างชาติ และการแนะนำวัฒนธรรมจากต่างประเทศโดยอาสาสมัครชาวต่างชาติที่มีมินามิเลานจ์ ซึ่งยังมีการทดลองให้ตีหมากจากต่างประเทศอีกด้วย หากท่านมีเวลาขอเชิญมาเข้าร่วมโปรแกรมสนุก ๆ ที่มีมินามิเลานจ์กันนะคะ

- วัน-เวลา : วันอาทิตย์ที่ 27 สิงหาคม เวลา 11.00 - 14.30 น.
- รายละเอียด : ① การแนะนำวรรณกรรมและการสนุกกับกลอนไฮกุ เวลา 11.00 - 12.00 น.
- ② วัฒนธรรมญี่ปุ่น การออกกำลังกายเต้นรำแบบญี่ปุ่น เวลา 13.30 - 14.30 น. ③ การแนะนำวัฒนธรรมของยูเครน เวลา 12.15 - 13.15 น.
- ④ การเขียนโปรแกรมครั้งแรก เวลา 11.45 - 12.45 น. ⑤ การชิมชาและช็อกโกแลตของมองโกเลีย เวลา 11.00 - 12.00 น.
- ⑥ ประสบการณ์ใหม่! มาลองตีหมากแอฟริกันกันเถอะ เวลา 13.30 - 14.30 น. ⑦ ศิลปะบอลลูน เวลา 11.30 - 12.30 น.
- ⑧ การวาดภาพเหมือน เวลา 13.00 - 14.00 น.

※ ทั้งนี้ อาจมีการเปลี่ยนแปลงโปรแกรม หรือเนื้อหา ซึ่งขึ้นอยู่กับสถานการณ์ ท่านสามารถอ่านรายละเอียดต่าง ๆ ที่ HP ของมินามิเลานจ์ได้จากที่นี่



## โรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ได้กลายเป็นโรคติดเชื้อประเภทที่ 5

- ไม่มีการจำกัดการออกไปใช้ชีวิตข้างนอก เป็นต้น
- จ่ายค่ารักษาด้วยตนเอง

※ ค่ารักษาบางส่วนจะได้รับการสนับสนุนจากกองทุนสาธารณะต่อไปและจะไม่เสียค่าใช้จ่าย  
กรุณาอ่านรายละเอียดและอ้างอิงจากโฮมเพจของเมืองโยโกฮามะ

โฮมเพจของเมืองโยโกฮามะเกี่ยวกับหัวข้อการเปลี่ยนแปลง " [โรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ ] ได้กลายเป็นโรคติดเชื้อประเภทที่ 5"

[https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryoyobosesshu/kansensho/coronavirus/covid-19\\_5rui.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryoyobosesshu/kansensho/coronavirus/covid-19_5rui.html)

### ★ การติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ในเมืองโยโกฮามะ

คอลเซ็นเตอร์ < รับสายตลอด 24 ชั่วโมง > (ภาษาญี่ปุ่น)

โทร. 0120-547-059 (045-550-5530) เบอร์แฟกซ์ 045-846-0500

โฮมเพจของเมืองโยโกฮามะในเรื่อง "การรับปรึกษาเกี่ยวกับการติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ (คอลเซ็นเตอร์)"

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryoyobosesshu/kansensho/ncov-soudan.html>

### ★ การรับปรึกษาการติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ของกระทรวงสาธารณสุข แรงงาน และสวัสดิการ (มีหลากหลายภาษา)

โทร. 0120-565-653 (ไม่มีวันหยุดวันเสาร์ - อาทิตย์และวันหยุดนักขัตฤกษ์)

ภาษาญี่ปุ่น ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาเกาหลี ภาษาโปรตุเกส และภาษาสเปน เวลา 9.00 - 21.00 น.

ภาษาไทย เวลา 9.00 - 18.00 น. ภาษาเวียดนาม เวลา 10.00 - 19.00 น.



## มาระวังโรคอีสุกอีใส

เถอะ!

หน้าร้อนของญี่ปุ่นจะร้อนและมีความชื้นสูง  
เพื่อป้องกันโรคอีสุกอีใสให้ลองทำตามกันดูนะคะ

- ① ดื่มน้ำให้มาก ๆ !
- ② สวมเสื้อผ้าที่ใส่สบาย
- ③ หลีกเลี่ยงการอยู่สถานที่ที่ร้อนนาน ๆ
- ④ ออกกำลังกายทุกวันเพื่อให้ร่างกายแข็งแรง

โฮมเพจของเมืองโยโกฮามะเกี่ยวกับ "มาระวังโรคอีสุกอีใสเถอะ"

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kenko-iryoyobosesshu/kakushu/ncchusho/heat.html>



## มีกฎในขณะที่ขี่จักรยานให้สวมใส่หมวกนิรภัย ซึ่งเป็นหน้าที่ที่ทุกคนต้องทำ !

(ปฏิบัติตามกฎ พ.ร.บ.จราจรทางบกฉบับแก้ไข เมื่อวันที่ 1 เมษายน ปี 2566)

ประมาณ 60% ของผู้เสียชีวิตในอุบัติเหตุจราจรขณะขี่จักรยานมีอาการบาดเจ็บที่ศีรษะจนถึงแก่ชีวิต

เพื่อปกป้องชีวิตอันมีค่าของคุณ มาสวมหมวกนิรภัยในขณะที่ขี่จักรยานกันนะคะ

นอกจากนี้ คุณยังสามารถติดสัญลักษณ์เครื่องหมาย SG เป็นต้น ที่หมวกนิรภัยเพื่อช่วยเพิ่มความปลอดภัย

รวมถึงควรสวมหมวกนิรภัยให้ถูกต้อง เช่น รัดเชือกที่คอให้แน่น เป็นต้น

โฮมเพจของเมืองโยโกฮามะเกี่ยวกับ "การสวมใส่หมวกนิรภัยในขณะที่ขี่จักรยาน"

[https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/machizukuri-kankyo/kotsu/anzen/rule-manner/bicycle\\_helmet.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/machizukuri-kankyo/kotsu/anzen/rule-manner/bicycle_helmet.html)



## แนะนำตัวหัวหน้าศูนย์มินามิเลานจ์คนใหม่

สวัสดิ์ครับ

ผมชื่อคุสะกะ ชินสุเกะ เป็นหัวหน้าศูนย์ที่เข้ามาทำงานที่มินามิเลานจ์

ตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2566 ที่ผ่านมา

ซึ่งมินามิเลานจ์ได้เปิดดำเนินการมาด้วยแรงสนับสนุนจากอาสาสมัครจำนวนมาก

เพื่อเป็นการขอบคุณทุกท่าน ผมจะพยายามทำให้ดีที่สุด

และขอฝากเนื้อฝากตัวกับทุกคนด้วยนะครับ

ผมขอขอบคุณมาก ในช่วงวันหยุดผมจะออกไปเที่ยวทะเลและภูเขาครับ



## มินามิซิมินคะทสึโด-ทะบุงคะเคียวเซเลานจ์ (มินามิเลานจ์)

Urafune Complex Welfare Facility ชั้น 10

เลขที่ 3-46 Urafune-cho, Minami-ku, Yokohama รหัสไปรษณีย์ 232-0024

ที่มินามิเลานจ์ให้การบริการการใช้ชีวิตและอื่น ๆ จากหลากหลายภาษา

### 1. รับปรึกษาและให้ข้อมูลการใช้ชีวิต (ฟรี)

ให้คำปรึกษา : วันจันทร์ถึงวันอาทิตย์ 9.00-17.00 น. (วันหยุด : วันจันทร์ที่ 3 ของเดือนและวันปีใหม่)

โทร : (ภาษาญี่ปุ่น) 045-232-9544 (ภาษาต่างประเทศ) 045-242-0888

\* สำหรับภาษาอื่นกรุณาดูตามวันต่าง ๆ ตามตารางด้านล่าง

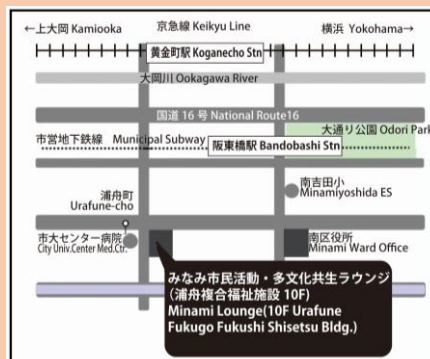
### 2. ให้คำปรึกษาจากผู้เชี่ยวชาญฟรีโดยมีล่ามช่วยแปล กฎหมาย (พหุสภคิตี 2 ของเดือน)

การพำนัก (พหุสภคิตี 3 ของเดือน) การศึกษาของบุตร (พหุสภคิตี 4 ของเดือน)

ตั้งแต่เวลา 13.30 น. และตั้งแต่เวลา 14.30 น. (โทรจองปรึกษา 045-242-0888)

【ภาษาและวันที่ให้บริการ】

วัน	จันทร์	อังคาร	พุธ	พหุสภคิตี	ศุกร์	เสาร์	อาทิตย์
ภาษา	ภาษาจีน	ภาษาจีน	ภาษาจีน ภาษาอังกฤษ	ภาษาจีน ภาษาไทย	ภาษาจีน ภาษาตากาล็อก	ภาษาจีน	ภาษาจีน



URL ของมินามิเลานจ์  
<https://tabunka.minamilounge.com/>

แผนที่การเดินทางมา  
มินามิเลานจ์